

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

HIGHTEC Racing Kühlerschutz

Дата ревизии: 30.11.2021

страница 1 из 9

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

1.1. Идентификатор продукта

HIGHTEC Racing Kühlerschutz

UFI: 38NR-EKK3-A004-8F1W

1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Использование вещества/смеси

Антифриз

1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания: ROWE Mineralölwerk GmbH
 Улица: Langgewann 101
 Город: D-67547 Worms
 Телефон: +49 (0)6241 5906-0 Телефакс: +49 (0)6241 5906-999
 Электронная почта: info@rowe-oil.com
 Интернет: www.rowe-oil.com
 Ответственный Департамент: sdb@rowe-oil.com

1.4. Аварийный номер телефона:

Giftnotruf Mainz (DE; E) +49 (0)6131-19240

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

2.1. Классификация вещества или смеси

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Категории опасности:
 Серьезное повреждение/раздражение глаз: Eye Irrit. 2
 Указание на опасность:
 При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

2.2. Элементы маркировки

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Сигнальное слово: Внимание

Пиктограмма:



Указание на опасность

H319 При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

Предупреждения

P501 Упаковку/содержимое утилизации согласно местным предписаниям.
 P264 После работы тщательно вымыть Руки.
 P280 Используйте защитные перчатки, специальную одежду, средства защиты глаз, лица, ушей.
 P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если Вы ими пользуетесь, и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.
 P337+P313 Если раздражение глаз не проходит: Обратиться к врачу.

2.3. Другие опасности

после вдыхания: Пары или дымы в более высоких, чем допустимые, концентрациях или в необычно

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

HIGHTEC Racing Kühlerschutz

Дата ревизии: 30.11.2021

страница 2 из 9

высоких концентрациях, могут привести к раздражению носа и горла, а также к головным болям, тошноте и сонливости.
 После контакта с кожей: Кратковременный контакт может вызвать легкое раздражение. Длительный контакт (например, из-за загрязненной продуктом одежды) может привести к серьезному раздражению, возникающему в виде покраснения и опухоли.
 После контакта с глазами: Покраснение конъюнктивы.
 после глотания: Принятие внутрь малых количеств ведет к поражению почек.
 При рвоте соблюдать осторожность: риск аспирации!

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

3.2. Смеси

Опасные компоненты

Номер CAS	название			часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
107-21-1	этан-1,2-диол			2,5 - < 5 %
	203-473-3	603-027-00-1	01-2119456816-28	
	Acute Tox. 4, STOT RE 2; H302 H373			
3164-85-0	2-этилгексаноат калия			1 - < 2,5 %
	221-625-7		01-2119980714-29	
	Repr. 2, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H361d H315 H318			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

4.1. Описание мер первой помощи

При вдыхании

Обеспечить подачу свежего воздуха.

При попадании на кожу

Смыть достаточным количеством воды. Снять загрязненную одежду и постирать перед повторным использованием.

При контакте с глазами

При попадании в глаза промывать глаза при открытых веках длительное время водой, затем немедленно обратиться к главному врачу.

При попадании в желудок

Срочно прополоскать рот и запить большим 1 стакан воды.

4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение

Симптоматическое лечение.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

5.1. Средства пожаротушения

Подходящие средства пожаротушения

Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды.

5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

Невоспламеняемый.

HIGHTEC Racing Kühlerschutz

Дата ревизии: 30.11.2021

страница 3 из 9

5.3. Меры предосторожности для пожарных

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

Дополнительная рекомендация

Поддавливать газы/пары/туман с помощью водной струи. Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Обеспечить хорошую вентиляцию. Не вдыхать газ/дым/пар/аэрозоль. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой. Использовать средства индивидуальной защиты.

6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

6.3. Методы и материалы для локализации и очистки

Собрать впитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал). С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

6.4. Ссылка на другие разделы

Безопасная работа: смотри раздел 7
Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8
Утилизация: смотри раздел 13

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

Информация о безопасном обращении

Особые меры предосторожности не обязательны.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Особые меры защиты от пожара не обязательны.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Требования в отношении складских зон и тары

Хранить емкость плотно закрытой.

Указания по совместному хранению

Особые меры предосторожности не обязательны.

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

8.1. Параметры контроля

Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК
107-21-1	Этан-1,2-диол		5	(среднесменная)
			10	(максимальная)

8.2. Регулирования воздействия



Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

HIGHTEC Racing Kühlerschutz

Дата ревизии: 30.11.2021

страница 4 из 9

Защитные и гигиенические меры

Немедленно снять загрязненную, пропитанную одежду. Составить и соблюдать план защиты кожи! Перед перерывами и в конце работы основательно вымыть руки и лицо, при необходимости принять душ. На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.

Защита глаз/лица

Соответствующая защита для глаз: защитные очки.

Защита рук

При обращении с химическими веществами разрешено носить только химически стойкие защитные перчатки с маркировкой CE, включая четырехзначный контрольный номер. Выбирать химически стойкие защитные перчатки в зависимости от концентрации и количества опасных веществ, а также от от специфики рабочего места. Рекомендую выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя.

Защита кожи

Использование защитной одежды.

Защита дыхательных путей

При отсутствии с надежной вентиляции пользоваться средствами защиты органов дыхания.

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества:	жидкий		
Цвет:	светло-оранжевый		
Запах:	характерный		
			Стандарт на метод испытания
pH:		7,5-9	
Изменения состояния			
Точка плавления/точка замерзания:		данные отсутствуют	
Температура кипения или температура начала кипения и диапазон кипения:		не определено	
Температура текучести:		-3 °C	
Температура воспламенения в °C::		>400 °C	DIN 51794
Точка вспышки:		>100 °C	DIN 51758
Горючесть			
твердого тела:		неприменимо	
газа:		неприменимо	
Взрывоопасные свойства			
Продукт не является: Взрывоопасный.			
Нижний предел экспозиции:		не определено	
Верхний предел экспозиции:		не определено	
Температура самовозгорания			
твердого тела:		неприменимо	
газа:		неприменимо	
Температура разложения:		не определено	
Окисляющие свойства			
Продукт не является: окислительный.			
Давление пара: (при 20 °C)		<0,1 hPa	
Плотность (при 20 °C):		1,03 g/cm ³	DIN 51757

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (EC) № 1907/2006

HIGHTEC Racing Kühlerschutz

Дата ревизии: 30.11.2021

страница 5 из 9

Растворимость в воде: поддающийся полному смешению

Растворимость в других растворителях
не определено

Коэффициент распределения
n-октанол/вода: не определено

Относительная плотность пара: не определено

Скорость испарения: не определено

9.2. Другие данные

Содержание твердых веществ: не определено

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

10.1. Реакционная способность

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

10.2. Химическая устойчивость

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

10.3. Возможность опасных реакций

Опасные реакции не известны.

10.4. Условия, которых следует избегать

не/не

10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Отсутствует какая-либо информация.

10.6. Опасные продукты разложения

Опасные продукты распада не известны.

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

11.1. Данные о токсикологическом воздействии

Острая токсичность

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
107-21-1	этан-1,2-диол				
	оральный	ATE mg/kg	500		
	кожный	LD50 mg/kg	10600	Кролик	GESTIS

Последующая информация

Смесь классифицируется как опасная согласно Регламенту (EC) № 1272/2008 [CLP].

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

12.1. Токсичность

Продукт не является: Экотоксический.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (EC) № 1907/2006

HIGHTEC Racing Kühlerschutz

Дата ревизии: 30.11.2021

страница 6 из 9

CAS-Номер	название	Доза	[h] [d]	Виды	Источник	Метод
107-21-1	этан-1,2-диол					
	Острая токсичность для рыб	LC50 mg/l	18500	96 h	Oncorhynchus mykiss (Радужная форель)	
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 7500 mg/l	6500-	96 h	Pseudokirchneriella subcapitata	
	Острая Crustacea токсичность	EC50 mg/l	>10,000	48 h	Daphnia magna	

12.2. Стойкость и разлагаемость

Продукт не был проверен.

12.3. Потенциал биоаккумуляции

Продукт не был проверен.

Коэффициент распределения (n-октанол/вода)

CAS-Номер	название	Log Pow
107-21-1	этан-1,2-диол	-1,34

12.4. Мобильность в почве

Продукт не был проверен.

12.5. Результаты оценки PBT и vPvB

Продукт не был проверен.

12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

Дополнительная рекомендация

Не допускать попадания в окружающую среду.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

13.1. Методы утилизации отходов

Рекомендация

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

Присвоение кодовых номеров/маркировку отходов выполнять в соответствии с Директивой по перечню опасных материалов в соответствии с отраслью и процессом.

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Обращаться с загрязненными упаковками как с веществом.

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

Сухопутный транспорт (ADR/RID)

14.1. Номер ООН:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.3. Категория опасности при транспортировке:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.4. Упаковочная группа:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

HIGHTEC Racing Kühlerschutz

Дата ревизии: 30.11.2021

страница 7 из 9

Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

- 14.1. Номер ООН:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.3. Категория опасности при транспортировке:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.4. Упаковочная группа:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Морская доставка (IMDG)

- 14.1. Номер ООН:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.3. Категория опасности при транспортировке:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.4. Упаковочная группа:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

- 14.1. Номер ООН:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.3. Категория опасности при транспортировке:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
- 14.4. Упаковочная группа:** Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: Нет

14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

Национальные предписания

Указания об ограничении деятельности:

Класс загрязнения воды (D):

Соблюдать ограничения трудовой деятельности, в соответствии с законом по охране труда молодежи (94/33/ЕС).

1 - слабо опасен для воды

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (EC) № 1907/2006

HIGHTEC Racing Kцhlerschutz

Дата ревизии: 30.11.2021

страница 8 из 9

Редакционные примечания

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 13.

Сокращения и акронимы

ADR: Accord europйen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord europйen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intйrieures)
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
ICAO: International Civil Aviation Organization
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
SVHC: Substance of Very High Concern
Сокращения и акронимы содержатся в таблице на сайте <http://abk.esdscom.eu>

Классификация смесей и использованный метод оценки согласно СГС

Классификация	Процедура классификации
Eye Irrit. 2; H319	Процесс расчета

Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H302	Вредно при проглатывании.
H315	При попадании на кожу вызывает раздражение.
H318	При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
H361d	Предполагается, что данное вещество может отрицательно повлиять на неродившегося ребенка.
H373	Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

HIGHTEC Racing Kühlerschutz

Дата ревизии: 30.11.2021

страница 9 из 9

Дополнительная информация

Данные базируются на сегодняшнем уровне наших знаний, однако они не представляют собой гарантию свойств продукта и не являются основой для договорных правовых связей. Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)